

## CORRIGES COMMENTES compétence linguistique 1

1-a : Si "penser" signifie "croire que", cela entraîne nécessairement le présent simple car on parle d'un état (état d'esprit)

2-b: "penser à" dans le sens de "réfléchir" s'emploie au présent simple ou continu selon le contexte. Ici, il s'agit d'une action en cours. On utilise donc le présent continu.

3-a : même remarque que pour 2, mais ici le contexte indique l'habitude. On utilise le présent simple

4-a : "voir" est ici proche de "comprendre" et exprime donc une faculté intellectuelle (état d'esprit) . On utilise le présent simple

5-b : "voir" signifie ici "se rencontrer". Il s'agit d'une activité. Le contexte est futur. On utilise le présent continu.

6- Is he having .....

7- I don't understand you

8- He never drinks .....

9- I'm leaving .....

10- Does he often stay here?

11- He never sees her .....

12- It always rains .....

13- Do you understand what I mean?

14- The baby is crying

15- It costs .....

16- I don't agree .....

17- He doesn't think

18- my boyfriend is going ..... This makes ..... it means

19- Then she says ..... "I'm waiting... Some women wait" The next minute she turns and smiles at me. When she smiles she looks like .....

Remarques: 19 -Il y a une opposition entre "I'm waiting" (situation particulière) et "wait" (qui renvoie au général).

- "says", "turns" "smiles" sont des présents de narration

- "looks like" est un verbe d'état -> présent simple

- "when she smiles" : il s'agit de "chaque fois qu'elle sourit" -> présent simple

20- a                    21-b

22-b : Il s'agit ici de l'expression "have got" qui signifie "posséder"

23-a                    24-a                    25-b

## CORRIGES COMMENTES compétence linguistique 2

1-Il y a un repère passé (yesterday). On emploie le prétérit : Did you phone him?

2-Le contexte est présent (Is he back?). L'action vient de se produire (just). On emploie le present perfect : He has just arrived

3- On constate un résultat dans le présent . On emploie le present perfect: ..he has put on some weight

4-Before permet de comparer "auparavant" et "maintenant". Ce lien passé/présent entraîne le present perfect : I've seen him before

5-Ten years ago situe l'action dans le passé (*il y a dix ans*). On emploie le prétérit : It happened...

6-Last year indique qu'il s'agit d'un moment appartenant au passé. On emploie le prétérit.

Remarquez que l'expression de la durée (for two weeks) est bien compatible avec le prétérit : il s'agit d'une action qui a eu une certaine durée dans le passé : He stayed...

7-Not yet (*ne pas ...encore*) permet de faire un bilan dans le présent. On emploie le present perfect : He hasn't answered my letter yet

8-When situe l'action dans le passé. On emploie le prétérit : When I first met him he was...

9-Last week situe l'action dans le passé : Paul drove....

10-Ever (*déjà*) signifie "jusqu'à présent". Ce lien avec le présent entraîne le present perfect : Have you ever been...?

11-So far (*Jusqu'à présent*) : I've never talked to him so far

12- When did you arrive?

13- It started.....



14-Then montre qu'il s'agit d'un récit (suite d'événements). On emploie le prétérit : Then they stopped talking

15- Le contexte est présent : We've spent....

16- When did it happen?

17- Where did the mugging take place? : TAKE-TOOK-TAKEN

18- What did they hit you with? HIT-HIT-HIT

19- Did you see the assailants?

20- How long did you stay in hospital?

21-b 22-d 23-f 24-e 25-c 26-a

### **CORRIGES COMMENTES compétence linguistique 3**

1- She must be ill. She looks so tired: *Elle doit être malade. Elle a l'air si fatigué.*

2- He's been ill since Monday: *Il est malade depuis lundi.* since Monday indique le point de départ d'un état qui dure jusqu'au présent. On emploie le present perfect.

3- He was taken ill on Saturday: *Il est tombé malade samedi.* Il s'agit d'une action (*tomber malade*) qui s'est produite à un moment déterminé du passé. On emploie donc le prétérit.

4- He was ill for two days last week: *Il a été malade pendant deux jours la semaine dernière.* La maladie est terminée maintenant. On emploie le prétérit.

5- Do you know him? He's the nicest boy I've ever met : *Tu le connais? C'est le garçon le plus charmant que j'aie jamais rencontré.* La phrase signifie que c'est la seule rencontre de ce genre jusqu'à présent (*depuis longtemps*). On emploie le present perfect.

6- Have you known him for a long time? *Tu le connais depuis longtemps?*

7- I don't know what he means : *Je ne sais pas ce qu'il veut dire*

8- He lived...9- He arrived ...10- He's been...11-I've been ill

12-He's been working with us...

13- How long ago did he sell the house?

14- How long did he work in London?

15-How long has he been watching TV?

16-How long has it been raining?

17-How long has she known him?

18- When I first met him we were in London. He stayed there for two years. Then he left for Spain. He's still there at the moment. He got married one year ago and has been living in Madrid for the past three months. In fact, I have known him for five years. I wrote to him two weeks ago but he hasn't answered yet. He hasn't phoned me for ages .

I haven't heard from him since he settled in Madrid.

He 's been away for two years now and I miss him a lot.

*Lorsque je l'ai rencontré, nous étions à Londres. Il y est resté deux ans. Puis il est parti en Espagne. Il y est encore. Il s'est marié il y a un an et vit à Madrid depuis trois mois. En fait, je le connais depuis cinq ans. Je lui ai écrit il y a deux semaines mais il n'a pas encore répondu. Cela fait longtemps qu'il ne m'a pas téléphoné. Je n'ai pas de nouvelles de lui depuis qu'il s'est installé à Madrid. Cela fait deux ans qu'il est parti maintenant et il me manque beaucoup.*

### **CORRIGES COMMENTES compétence linguistique 4**

1- She was reading in her room and her brother was playing.....

Suddenly the storm broke out. They heard ..... the sky was illuminated.

2- When he came in, they were both sitting on the sofa. They were playing cards and did not notice that he was there. He tried to speak to them but then suddenly realized that they were not listening to him. He left the room and drove away.



3- When I saw her that day I remembered that we had met before. In fact we had met at the party given by ..... I suddenly realized that I didn't know what her name was. .... they were both talking animatedly.

---

4- Has he finished? He's been working since this morning: *A-t-il terminé? Il travaille depuis ce matin*  
Remarque: L'anglais emploie le present perfect avec SINCE, le français emploie le présent : *Il travaille depuis ce matin.* "Cela n'a rien de surprenant puisque le present perfect en anglais est complètement relié au présent.

5- ...that he had just left: *Quand j'arrivai, elle me dit qu'il venait de partir*

Remarque: "He had just left" est antérieur à "I arrived"

6- I suddenly remembered that I had never spoken to her before: *Je me rappelai subitement que je ne lui avais jamais auparavant adressé la parole.*

7- I knew that he had left the day before: *Je savais qu'il était parti la veille*

Remarque : "the day before" situe l'événement comme étant antérieur à "I knew", ce qui entraîne l'emploi du plu perfect.

8- He sold the car because he had lost his job two weeks before : *Il vendit sa voiture parce qu'il avait perdu son travail deux semaines auparavant.*

---

9- a) never used to drink

Remarque : n'exprime pas l'habitude; on peut traduire par "Avant, il ne buvait jamais"

10- She told him that he had already left : *Elle lui dit qu'il était déjà parti.*

11- I realized that he had already been living there for five years when I first visited him : *Je me rendis compte qu'il habitait là depuis cinq ans déjà lorsque je lui rendis visite pour la première fois.*

---

12- He said that she had left two minutes before : *Il déclara qu'elle était partie deux minutes auparavant.*

13- He said that he had never seen anything like it : *Il déclara qu'il n'avait jamais rien vu de tel.*

14- He said that he had met her two days before : *Il déclara qu'il l'avait rencontrée deux jours auparavant*

15 - He said that he had been working for two hours : *Il déclara que cela faisait deux heures qu'il travaillait .*

---

## **CORRIGES COMMENTES compétence linguistique 5**

1- She says she doesn't like him at all but I'm sure she'll marry him sooner or later : *Elle dit qu'elle ne l'aime pas mais je suis sûr qu'elle l'épousera tôt ou tard.* Celui qui parle "prédit que... ": On emploie WILL

2- Can't you see that she's about to cry! *Tu ne vois pas qu'elle est sur le point de pleurer!*

3- We'll do it when he arrives : *Nous le ferons lorsqu'il arrivera.* C'est WILL qu'on emploie dans la principale lorsqu'il y a une subordonnée en When ou If.

4- We'll go out if the weather is fine : *Nous sortirons s'il fait beau .* Même remarque que pour 3-

5- Look! It's going to snow : *Regarde! il va neiger.* On ne peut pas employer WILL, car celui qui parle observe la situation présente et conclut qu'il va neiger: on emploie BE GOING TO

6- I'll do it when he arrives : *Je le ferai lorsqu'il arrivera.* On n'emploie pas WILL dans la subordonnée de temps. On ne peut pas employer le présent continu qui signifierait que l'action est en train de se produire.

7- I'll be a journalist when I'm older : *Je serai journaliste , plus tard (quand je serai grand).*

8- Don't forget to lock the door when you go : *N'oublie pas de fermer à clé quand tu partiras.* Même remarque que pour 6.

---

WILL :10 -I'll do that when he is away : *Je le ferai quand il sera parti.* On emploie WILL dans la principale lorsqu'il y a une subordonnée en WHEN. En revanche on n'emploie pas WILL dans la subordonnée en WHEN.



présent continu : 11- He's getting married next month : *Il se marie la semaine prochaine.*

BE GOING TO :12- I'm not going to let you do that: *Je ne vais pas te laisser faire ça.* Il s'agit de l'expression d'une décision : on emploie BE GOING TO

BE ABOUT TO : 9-Hurry up! Can't you see she's about to leave! *Dépêche-toi! tu ne vois pas qu'elle est sur le point de partir?*

13-Paul is leaving tonight : that's why he's packed his bags

14-He says he's had enough and that he's going to leave

15-Tell her right now! She is about to leave

16-You know he will leave if they really want him to.

## **CORRIGES COMMENTES compétence linguistique 6**

1 - a) Can't exprime l'incapacité .

2 - b) Celui qui parle exprime son incrédulité : "C'est impossible!"

3 - a) Il s'agit d'une interdiction.

4 - b) L'action peut se produire. C'est possible.

5 - a) Il s'agit d'une autorisation qui est donnée à quelqu'un.

6 - b) Needn't exprime la négation de l'obligation ("Tu n'as pas besoin de...")

7 - a) Il s'agit d'une interdiction.

8 - he couldn't swim

9 - It may rain : On ne peut pas employer CAN pour exprimer un événement probable

10- She can't be his wife : CAN'T signifie "C'est impossible".

11- He must be working in his room : MUST exprime ici une forte certitude

12- You mustn't see her again : il s'agit d'une interdiction.

13- He may stay : il s'agit d'une permission

14- He needn't know

15- They couldn't find : "Ils en étaient incapables"

16- You must stop this at once! Il s'agit d'un ordre

17- She must be sleeping : MUST exprime ici une quasi-certitude

18- Can't you understand...?

## **CORRIGES COMMENTES compétence linguistique 7**

1-You should tell me the truth : *Tu devrais me dire la vérité*

2-Shall we ask her? : *On lui demande?*

3-You needn't tell her everything : *Tu n'as pas besoin de tout lui dire!*

4- You must stop this right now : *Arrête ça tout de suite (Tu dois arrêter)*

5- It can't be true : *Cela ne peut pas être vrai!*

6- I'll send

7- you would do it

8-he would do ....

Remarque : WHEN introduit une subordonnée de temps. On n'emploie ni WILL ni WOULD dans les subordonnées de temps.

9- You'll have to...: *Il te faudra...*

Remarque : idem qu'en 8

10- Stay a little longer, will you?

*Reste encore un peu, s'il te plaît*

11-Let's have a nice cup of tea, shall we?

*Et si on prenait une bonne tasse de thé, qu'en dis-tu?*

12- Shall we give him his present now?: *On lui donne son cadeau maintenant?*

Remarque : Il s'agit de l'expression d'une suggestion

13-Open the door, will you : *Ouvre la porte, s'il te plaît.*

14- ...I can't understand ...

15- ...you shouldn't tell him : exprime le conseil; He needn't know : *il n'a pas besoin de le savoir.*

16-You must understand

17-I simply can't do it (incapacité)

18-You must ask her (pression forte, proche de l'ordre)

19-You should let him go (conseil)

## CORRIGES COMMENTES compétence linguistique 8

1/...c

2/...e

3/...d

4/...a

5/...b

Remarques:

1-c : La question en WHICH porte sur un choix : *Lequel de ces deux hommes préfères-tu?* La réponse, the younger one, signifie : *le plus jeune des deux.*

2-e : *Qui va-t-elle épouser? Paul, bien sûr.*

3-d : La question en WHAT FOR est une question portant sur le but : *Dans quel but a-t-elle fait cela?* to marry Paul : *pour épouser Paul.*

4-a : *Pourquoi l'ont-ils réprimandée? Parce qu'elle a épousé Paul.* FOR exprime ici la CAUSE et est suivi de ING.

5-b : *Pourquoi est-il si fâché? Parce qu'elle va épouser Paul*

6/...b

7/...d

8/...c

9/...f

10/...e

11/...a

6-b : *Vous avez besoin d'un autre verre?*

7-d : *Vous voulez être seule?*

8-c : *Puis-je me joindre à vous?*

9-f : *Pourquoi pas?*

10-e : *Vous ne vous ennuyez pas?*

11-a : *Pourquoi m'ennuierais-je?*

12- How long does it take to get there? *Combien de temps faut-il pour s'y rendre?*

13- What's the weather like? *Quel temps fait-il?*

14- Who bought the tickets? *Qui a acheté les billets?*

15- How far is the station? *A combien d'ici se trouve la gare?*

16- How many cigarettes a day does he smoke? *Combien de cigarettes fume-t-il par jour?*

17- How much is it? *C'est combien?*

18- What was she like? *Comment était-elle?* ne pas confondre avec How was she? : *Comment allait-t-elle?*

19- How long did he live there? *Combien de temps a-t-il vécu là?*

How long ne se combine pas seulement avec le present perfect. Ici: *Combien de temps a-t-il vécu là?->* Il n'y vit plus.

20- When were you born? *En quelle année êtes-vous née?*

21- Do you have any brothers or sisters? ou How many brothers and sisters do you have? *Avez-vous des frères et soeurs* ou *Combien de frères et soeurs avez-vous?*

22- What was your father's job? *Quelle profession votre père exerçait-il?*

23- What time did you have lunch? *A quelle heure avez-vous déjeuné?*

24- What did you have for lunch? *Qu'avez-vous mangé?*

25- What did you do next? *Qu'avez-vous fait ensuite?*

26- How long did you shop? *Combien de temps avez-vous passé à faire les magasins?*

27- Was the door open when you came back? *La porte était-elle ouverte lorsque vous êtes revenue?*



- 1- You'll come, won't you? *Tu viendras, n'est-ce pas?*  
2- You would come if you were asked, wouldn't you? *Tu viendrais si on te le demandait, n'est-ce pas?*  
3- Let's go with them, shall we? *Allons avec eux, veux-tu?*  
4- Give me the paper, will you? *Donne-moi le journal, veux-tu?*  
5- He never visits you, does he? *Il ne vous rend jamais visite, n'est-ce pas?*  
6- You like him a lot, don't you? *Vous l'aimez beaucoup, n'est-ce pas?*  
7- She forgot all about it, didn't she? *Elle a tout oublié, n'est-ce pas?*  
8- She won't be back, will she? *Elle ne sera pas rentrée, n'est-ce pas?*  
9- You hadn't forgotten, had you? *Tu n'avais pas oublié, n'est-ce pas?*  
10- Everyone saw them, didn't they? *Tout le monde les a vus, n'est-ce pas?*
- 

- 11- He's been living there for twenty years: *Il vit là depuis vingt ans*  
So have I : *moi aussi*  
12- I never understood her: *Je ne l'ai jamais comprise*  
Neither did I : *Moi non plus*  
13- He looked silly : *Il avait l'air idiot*  
So did you : *Toi aussi*  
14- He lived in a nice house : *Il vivait dans une belle maison*  
So did I : *Moi aussi*  
15- They'll have dinner in the garden: *Ils dîneront dans le jardin*  
So will you : *Toi aussi*  
16- I wouldn't go if I were him : *Je n'irais pas si j'étais lui*  
Neither would I : *Moi non plus*  
17- He never visits you: *Il ne vient jamais vous voir*  
Neither do you : *Toi non plus*  
18- She immediately forgot all about it: *Elle a tout oublié tout de suite*  
So did you : *Toi aussi*  
19- I sometimes wish he were back: *Parfois, j'aimerais qu'il soit de retour*  
So do I : *Moi aussi*  
20- They aren't working : *Ils ne travaillent pas*  
Neither are you: *Toi non plus*
- 

- 21- Yes, I did  
22- No, I haven't  
23- Neither do you

- 1-a : *luggage* est indénombrable. En français on traduit par : *les bagages*  
2-a : *news* est indénombrable malgré le "s". *Une nouvelle* : a piece of news  
3-b : *people (les gens)* est un dénombrable qui a la particularité de ne s'employer qu'au pluriel.  
Dans un autre sens (*un peuple*), il peut s'employer au singulier.  
4-b - *pantalon* ; pluriel en anglais  
5- a : On considère le pays dans son ensemble -> singulier  
6- a : malgré le S, les noms de sciences en ICS sont au singulier.  
7-b : pluriel  
8-a : *hair = cheveux*. Dans un autre sens (*poil*) *hair* peut s'employer au pluriel.  
9- a : pluriel en français  
10- b : *much (many)* s'emploie avec un pluriel)  
11-c : *très peu de* 12- b 13-b 14- c

## CORRIGES COMMENTES compétence linguistique 11

1-THE journalists on the scene (il ne s'agit pas des journalistes en général mais de ceux qui se trouvaient là )-> THE. Ø President Bush, Ø President Mitterand : nom propre -> aucun article n'apparaît à la différence du français.

2-Ø Queen Elizabeth : nom propre. THE French President : pas de nom propre; il est connu de tous -> THE

3- THE President : connu de tous

4- THE hospital, THE church : connus de tous dans une ville

5- Ø French women : les femmes françaises en général -> aucun article n'apparaît en anglais

6- opposition entre le thé en général (Ø tea) et le thé servi aujourd'hui (bien défini) THE tea

7-Ø friendship: l'amitié en général -> article Ø; one of THE most important things : THE apparaît toujours avec les superlatifs (the most) ; Ø life : la vie en général.

8- à la différence de 7, THE life (définie : celle qu'il vit chez lui)

---

9-d : History (l'histoire en général) is THE story of men (story est défini par men ->l'histoire des hommes); men : l'ensemble des hommes (aucun article n'apparaît)

10-a : nom de métier -> A

11-c: la drogue en général; aucun article n'apparaît

12- a: il s'agit de l'usage DE la drogue (défini -> THE)

13-a: nom d'instrument -> THE

14-c: le progrès en général

15-b : twice a year = *deux fois par an*

16-a: without est une préposition , donc suivie de A

17-c : scientists warn us of the damage caused by pollution

## CORRIGES COMMENTES compétence linguistique 12

1- Give me some money. There isn't any left..

2- He has no friends.

3- I don't want any help

4- I haven't seen any nice jumper

---

5- He doesn't know many people....

6- ..he hasn't got much money (money est indénombrable)

7- He hasn't got much luggage (luggage est indénombrable)

---

8- He has very few books

9- There is very little milk left

10- ..very few dogs

---

11- There are fewer holiday-makers

12 He sees fewer people

13 There is less wind today

---

14- I'd like to have a few words : *quelques mots* . Ne pas confondre avec Few qui signifie *peu de*. A few comme few ne s'emploient qu'avec des dénombrables pluriels.

You haven't made much progress : *pas beaucoup de progrès*. Progress est indénombrable. On ne peut pas employer many.

There's very little time left : *Il reste peu de temps* . Time est indénombrable ; on ne peut pas employer few.

very few employers : *très peu de* . A l'inverse de l'exemple précédent : pluriel -> few.

fewer and fewer job opportunities : *de moins en moins de*. Less and less s'emploie avec un indénombrable.



15- He didn't give me any advice (*aucun conseil*). He didn't give me much advice (*pas beaucoup de*).  
Some est impossible avec une négation. Advice est indénombrable.

16- I've never seen so many people (*tant de gens*)/ so few people (*si peu de gens*)  
Much est impossible avec un dénombrable.

17- There isn't any coffee left : *Il n'y a plus de café*. There isn't much coffee left: *Il ne reste pas beaucoup de café*.  
Many est impossible avec un indénombrable .

### **CORRIGES COMMENTES compétence linguistique 13**

- 1 - That peut être effacé car That est complément dans la relative
- 2 - That peut être effacé (complément)
- 3 - That ne peut pas être effacé : that est sujet de la relative
- 4 - That peut être effacé : that est complément

- 5 - The only thing that worries me ... : *La seule chose qui m'inquiète c'est son insouciance*
- 6 - the new plan he had just formed : *Il a eu le temps de mettre en oeuvre le nouveau projet qu'il avait conçu*
- 7 - The friends she's writing to ...: *Les amis à qui elle écrit sont partis en Australie il y a un an*
- 8 - the man who spoke : *Je n'aime pas l'homme qui a parlé*
- 9 - the time when : *Il m'a parlé de l'époque où il était jeune professeur en Amérique*
- 10 - whose parents : *Donne-moi le nom des enfants dont les parents vivent à l'étranger*
- 11 - the person who is in charge : *Pouvez-vous me présenter au responsable?*
- 12 - the place where I was born : *Voilà l'endroit où je suis né*
- 13 - The woman you're thinking of : *La femme à qui tu penses ne travaille plus avec nous.*

- 14 - Which : *Personne ne faisait attention à elle, ce qui était très pénible pour une femme dans sa position*
- 15 - What : *Ce que je voulais dire, c'était : "Fais attention"*
- 16 - which : *Il abandonna, ce qu'il regretta par la suite*
- 17 - what : *Tu devrais savoir que ce que le lecteur aime, c'est l'humour*

- 18 - WHOSE : The applicants whose tests are satisfactory will be employed
- 19 - WHOSE : We've invited the children whose parents we know
- 20 - This is the man you laughed at

### **CORRIGES COMMENTES compétence linguistique 14**

- 1 : reading. What she liked best was reading in her room : Il s'agit d'une activité qu'elle aimait bien ->gérondif
- 2 : to read. You should try to read that article: Il s'agit d'une action qu'on conseille à l'autre de faire -> infinitif
- 3 : He had decided not to read her letter: Verbe de volonté -> infinitif. La négation se place devant l'infinitif
- 4 : reading. Reading is my favourite passtime : Il s'agit de l'activité de lecture -> gérondif
- 5 : reading. To hate est un verbe exprimant le goût -> gérondif. I hate reading his articles
- 6 : to read. I'd like to read what he's written : Il s'agit ici d'une action que l'on a envie de faire -> infinitif

- 7- asked me to stay
- 8- expected to do
- 9- I'd love to go : l'infinitif renvoie à *une action* qui est souhaitée (*J'aimerais beaucoup y aller*)
- 10- I love staying : Ce qui est apprécié c'est *le fait de rester au soleil* -> gérondif
- 11- spends too much time watching
- 12- keen on riding : ON est une préposition -> gérondif
- 13- can't help thinking
- 14- He was busy writing letters



- 15- forced him to get out of the car and asked him to follow them
- 16- tried to convince him
- 17- Do you really mind serving them ?
- 18- He's fond of swimming
- 19- busy trying to fix it
- 20- allow me to have
- 21- He likes going out at night but he hates being with people he doesn't know
- 22- He was afraid of talking to her
- 23- He was fed up with waiting
- 24- I'd like to tell you about this
- 25- I really enjoy reading detective stories
- 26- I love watching American series
- 27- I'd love to show you my new car
- 28- You should go to bed instead of sitting there

**CORRIGES COMMENTES compétence linguistique 15**

- 1- I'd rather send
- 2- I'd prefer to send
- 3- He'd better stay
- 4- You're not allowed to smoke
- 5- I won't let you smoke .....I can't oblige you to go out
- 6- You may ask him
- 7- I'd rather be
- 8- Will you ask her to come?
- 9- ..he cannot leave.....

10- He won't let you do it. You'd better give up the idea. He's never allowed anyone to look into his papers. If he finds out that you've been trying to cheat him, he'll make you leave this place at once. I've often heard him say that he'd rather fire an employee than let him have his own way.

- 11- I had my car repaired.....: *J'ai fait réparer ma voiture*
- 12- He can't make her understand.....: *Il n'arrive pas à lui faire comprendre*
- 13- The policemen made them stop.....: *Les policiers les ont fait s'arrêter*
- 14- I'll have to have this skirt shortened : *Il faudra que je fasse raccourcir cette jupe*

15-a 16-c 17-c 18-d

**CORRIGES COMMENTES compétence linguistique 16**

- 1- I don't expect Mary to understand
- 2- She doesn't want him to go out with her
- 3- She's asked me to answer the phone
- 4- Mary has told them to clean the room

- 5- I don't expect them to accept
- 6- I know that they will accept
- 7- I don't want them to know
- 8- I don't think that they know about it
- 9- She has told him to be polite
- 10- They say that he is polite

11- Helen said that Paul was far too young for such a long journey but Paul told her that Jenny was going too. Then Helen said that the boy's parents wouldn't let him go. So Paul had to tell her that the boy's parents had agreed to send him there. She told him that she couldn't believe it and said that it was a foolish idea.

- 12- Mary told Michael to go with them : TELL signifie "ordonner" -> proposition infinitive
- 13- Jenny told Mary that it was too early : TELL signifie "informer, dire que" -> THAT. Attention , il faut respecter la concordance des temps au passé. It's too early devient It was too early au style indirect passé.



- 14- She told him not to answer : TELL signifie "ordonner"; attention : la négation se place devant l'infinitif
- 15- Paul told her that she was stupid : TELL signifie "informer, dire que" -> THAT ; attention à la concordance des temps: You're stupid devient She was stupid.

## CORRIGES COMMENTES compétence linguistique 17

- 1-b If he refuses the offer, she'll be disappointed : *S'il refuse cette offre, elle sera déçue.*  
On emploie le présent simple dans la subordonnée en IF et WILL dans la principale.
- 2-d : If it wasn't so late, I'd go with you : *S'il n'était pas si tard, j'irais avec vous.*  
La subordonnée en IF est au prétérit ; on trouve WOULD dans la principale.
- 3-a He did it in order to have a chance to speak to her : *Il l'a fait pour avoir une chance de lui parler;* IN ORDER TO exprime le but.
- 4-c She's terribly disappointed because he's refused to speak to her : *Elle est terriblement déçue parce qu'il a refusé de lui parler;*
- 5-a He did it to be with her:: *Il l'a fait pour être avec elle .* L'infinitif exprime le but.
- 6-b What did he do it for? To reassure her : *Pourquoi l'a-t-il fait? Pour la rassurer*
- 7-a It happened before I was born : *Cela s'est produit avant que je naisse.*
- 8-b If I knew the truth, I would tell you : *Si je savais la vérité je te le dirais.*
- 9-b When you phone Frances, tell her I'm back : *Quand tu téléphoneras à Frances, dis-lui que je suis revenu.*
- 10-c She phoned me just after receiving the letter : *Elle m'a téléphoné juste après avoir reçu la lettre.*
- 11-b They 'll give us a ring when they come back from London : *Ils nous téléphoneront lorsqu'ils reviendront de Londres.*
- 12-a I hope I 'll be different when I am her age : *J'espère que je serai différente quand j'aurai son âge.*
- 13-a I'll show you my work when I'm back : *Je te montrerai mon travail à mon retour.*
- 14-a I'll join the club as soon as I have finished that course : *J'adhérerai au club dès que j'aurai fini ces cours.*

## CORRIGES COMMENTES compétence linguistique 18

- 1- "Stay with me", he said to her  
He told her to stay with him : *Il lui a dit de rester avec lui*
- 2- "Don't leave her alone", he said to him  
He told him not to leave her alone : *Il lui a dit de ne pas la laisser seule*
- 3- "She's far too pretty for you", he said to him  
He told him that she was far too pretty for him : *Il lui a dit qu'elle était bien trop jolie pour lui*
- 4- "Open the door", Mark said to Mary  
Mark told Mary to open the door : *Mark a dit à Mary d'ouvrir la porte*
- 5- "It's far too expensive", they said to the manager  
They told the manager that it was far too expensive : *Ils ont dit au directeur que c'était beaucoup trop cher*
- 
- 6- "Where's your daughter?", he said to her  
He asked her where her daughter was : *Il lui a demandé où était sa fille*  
En anglais, on n'inverse pas le sujet et le verbe dans la question transformée.
- 7- "Don't look at them", she said to him  
She told him not to look at them : *Elle lui a dit de ne pas les regarder.*  
Il s'agit d'un ordre. On utilise la proposition infinitive. La négation se place devant TO.
- 8- "Will you be back by Thursday?", they said to us  
They asked us whether we would be back by Thursday : *Elle nous a demandé si nous serions de retour avant jeudi.*  
La question est introduite par WHETHER (Si ) au style indirect.



- 9- "Are you going to that party?", he said to her  
He asked her whether she was going to that party : *Il lui a demandé si elle allait à cette soirée.*
- 10- "I met her at the post-office", he said to Paul  
He told Paul that he had met her at the post-office : *Il a dit à Paul qu'il l'avait rencontrée à la poste .*  
Le prétérit se transforme en plu perfect parce qu'il s'agit d'un événement ponctuel.
- 11- "I didn't phone because the phone was out of order", he said to them  
He told them that he hadn't phoned because the phone was out of order : *Il leur a dit qu'il n'avait pas téléphoné parce que le téléphone ne marchait pas .*  
Le 2° verbe est maintenu au prétérit parce qu'il exprime un état.

- 12- He asked me what my name was and where I lived.  
I told him that my name was Helen and that I was a foreigner.  
Then he said that I looked like his sister and asked me whether we had met before.  
I said that I didn't think we had met before.  
He asked me where I was going and I said that I was just having a walk.  
Finally I told him to leave me alone.

## CORRIGES COMMENTES compétence linguistique 19

- 1- The bed-clothes are never changed : *Les draps ne sont jamais changés*
- 2- The washing-up is being done : *On est en train de faire la vaisselle*
- 3- Two thousand people were killed : *Deux mille personnes ont été tuées*
- 4- Two houses have been destroyed : *Deux maisons ont été détruites*
- 5- The address had been lost : *L'adresse avait été perdue*
- 6- The house was broken into last night : *La maison a été cambriolée la nuit dernière.*  
La préposition est maintenue à droite du verbe.  
Windows were smashed : *Des fenêtres ont été cassées*  
The police was called for : *On a appelé la police*  
La préposition est maintenue à droite du verbe.  
The thieves were arrested just after midnight : *Les voleurs ont été arrêtés juste après minuit.*
- 7- The washing-up must be done : *La vaisselle doit être faite.*  
L'auxiliaire de la voix passive (BE) se place juste avant le verbe au participe passé.
- 8- Tell her that the flowers must be watered : *Dis-lui que les fleurs doivent être arrosées.*
- 9- He was given a warm blanket : *On lui a donné une couverture chaude.*  
C'est le complément d'attribution qui est sujet de la voix passive.  
On aurait pu aussi dire :  
A warm blanket was given to him
- 10- He was offered a nice cup of tea : *On lui a donné une bonne tasse de thé*  
A nice cup of tea was given to him
- 11- He has been asked to clean the room : *On lui a demandé de nettoyer la pièce.*
- 12- This can't be forgotten : *Ceci ne peut être oublié*
- 
- 13- Tell her that the car must be repaired before I'm back : *Dis-lui que la voiture doit être réparée avant que je revienne*
- 14- I knew that the car had been stolen the week before : *Je savais que la voiture avait été volée la semaine d'avant.*  
"the week before" indique que l'action est antérieure à "I knew" : on emploie le plu perfect à la voix passive.
- 15- Don't worry. He will be taken care of : *Ne t'inquiète pas . On s'occupera de lui.*  
La préposition est maintenue à droite du verbe.
- 16- Look! A new school is being built : *Regarde! Une nouvelle école est en train d'être construite*
- 17- I'm not sure it will be done tomorrow: *Je ne suis pas sûr que ce sera fait demain*
- 18- The child is looked after by the grand-parents : *L'enfant est gardé par les grands-parents*



- 1- He has found the answer: *Il a trouvé la réponse*
- 2- The money was hidden in the cupboard : *L'argent était caché dans le placard*
- 3- He sold his car two weeks ago : *Il a vendu sa voiture il y a deux semaines*
- 4- All the furniture has been stolen : *Tous les meubles ont été volés*
- 5- He was beaten to death : *On l'a battu à mort*
- 6- They had chosen the wrong one : *Ils n'avaient pas choisi le bon*
- 7- He was shown in by the new owner : *Ce fut le nouveau propriétaire qui le fit entrer*
- 8- He's already spent all the money he had! *Il a déjà dépensé tout son argent!*
- 9- Throw it away! It's worn out! *Jette-le! Il est usé!*
- 10 - I knew that he had won the race : *Je savais qu'il avait gagné la course*
- 11 - They led him into the living-room and then told him that it was over : *Ils le conduisirent dans le salon et lui dirent que c'était fini*
- 12- They swam in that cold water for two hours and it was pure nonsense! : *Ils ont nagé dans cette eau froide pendant deux heures et c'était de la folie!*
- 13- Have you put on weight or has that skirt shrunk? : *Tu as grossi ou est-ce que cette jupe a rétréci?*
- 14- The thief was caught red-handed : *Le voleur a été pris sur le fait*
- 15- I only began to understand yesterday : *C'est seulement hier que j'ai commencé à comprendre*
- 16- It has cost me so much! : *Ca m'a coûté si cher!*
- 17- They have built a new school : *Ils ont construit une nouvelle école*
- 18- I've kept this for you. They gave it to me at the post-office : *J'ai gardé ça pour toi. Ils me l'ont donné à la poste*
- 19- He's grown his hair. He wants to look younger : *Il a fait pousser ses cheveux. Il veut faire plus jeune*
- 20- Tell me about the events that took place on that horrible night : *Parlez-moi des événements qui ont eu lieu au cours de cette nuit abominable*
- 21- He hasn't written to me for ages: *Cela fait très longtemps qu'il ne m'a pas écrit*
- 22- I read it twice and then threw it away : *Je l'ai lue deux fois et puis je l'ai jetée*